

The Interaction of Contract Law and Tort and Property Law in Europe

A Comparative Study

Professor Dr. Dr. h.c. Christian von Bar, FBA

Director of the European Legal Studies Institute,
University of Osnabrück

Professor Dr. Dr. h.c. mult. Ulrich Drobnig

Emeritus Director of the Max Planck Institute for Foreign and
Private International Law, Hamburg



Sellier. European Law Publishers

Table of Contents

Preface	VII
Introduction	I
I. The Background	I
1. The subject of this study	1
2. The Council meeting in Tampere and the Communication of the Commission	1
3. Reactions	2
4. The Justice and Home Affairs Council	2
5. The approach of the European Parliament	3
6. The Economic and Social Committee	4
7. The European Commission's Green Paper on the Rome Convention	4
8. Principles as applicable law?	5
9. The Commission's Action Plan	6
10. Sixth Framework Programme on Research	6
11. Study on product liability	7
12. Study on consumer legislation	7
13. Strategy document	8
14. Consumer Policy Strategy 2002-2006	8
15. Information campaign	8
16. Rome II	8
17. Working group on mortgage loans	10
II. The Problems	10
18. Initial considerations for this study	10
19. Absence of a uniform concept of contract law	11
20. The structure of the interference problem	12
21. Examples in the relationship of tort law to contract law	13
22. Peculiarities of tort law	14
23. Further aspects of the interference problem	15
24. The passing on of information	16
25. Determining who is liable	16
26. Economic contexts	17
27. Examples in the relationship of property law to contract law	17
28. Examples in the relationship of trust law to contract law	18

29.	The interference problem and its relation to obstacles to the exploitation of the internal market and distortions of competition	19
30.	A broader understanding of the term “interference”	20
III.	Methods and Authorship of this Study	21
31.	Procurement of the legal data	21
32.	The team of authors	21
33.	Ditto	21
34.	Ditto	22
35.	Ditto	22
36.	Procurement of the empirical information	22

Part One:

Non-contractual Liability and Contract Law

I.	Overview of National Approaches to Non-contractual Liability Law	25
(1.)	General	25
37.	The concept of “non-contractual liability law”	25
38.	Definition and purpose of the law of tort (or delict)	25
(2.)	Differences in External Representation	26
39.	Liability based on intention or negligence	26
40.	England and Wales, Ireland, Continental Europe, Scandinavia	26
41.	Systems relying on broad principles	27
42.	Systems relying on a list of protected interests	27
43.	The Netherlands	28
44.	Summary	28
(3.)	Pure Economic Loss	28
45.	Differences in approach	28
46.	Different notions of pure economic loss	29
(4.)	Protection Afforded to Intangible Rights of Personality	31
47.	Common Law	31
48.	Contract Law	32
49.	Non-contractual liability law	32
50.	Greece, Spain, France	32
51.	Portugal, Germany, Austria	33
52.	Italy	33
53.	The Netherlands	34
(5.)	Strict Liability	34
54.	General	34
55.	Narrow systems	36
56.	Scandinavian Laws	36

57.	Common Law	37
58.	Systems relying on broad principles	37
59.	Recent French case law	38
60.	Gardien liability for persons	38
61.	Belgium	39
62.	Italy	39
63.	Portugal and the Netherlands	40
64.	Significance of the differences from the standpoint of the interference problem	40
65.	Significance of the differences from the standpoint of the internal market	42
II.	The Main Differences between Contractual and Non-contractual Liability for Damage	42
66.	General	42
67.	The division between contractual and tortious liability to compensate	44
68.	Liability for services	44
69.	Greece: liability for defective services	44
70.	France: doctor's and hospital's liability	45
71.	The common ground of contract and tort law	46
(1.)	Dependence of Liability on Fault	46
(a)	Tort law	46
72.	Strict liability and negligence based liability	46
73.	Culpa quasi-objectiva: Spain	47
74.	Protected interests	50
75.	Reversal of the burden of proof: general	51
76.	Civil law countries: judge-made rules	51
77.	Common law countries	52
78.	Civil law countries: statutory provisions	52
79.	Presumptions of liability	53
80.	The main areas of application of conventional fault-based liability	53
81.	Notion of fault	53
(b)	Contract law	54
82.	General	54
83.	Belgium, France, Luxembourg: general	54
84.	Seller's guarantee	55
85.	Liability of constructeurs under French law	56
86.	Italy	57
87.	Austria	58
88.	Spain	60
89.	Portugal	62
90.	The Netherlands	63
91.	Germany	64
92.	Sweden	65
93.	United Kingdom	66

(2.) Damages for Economic Loss	68
94. Overview	68
95. Economic and non-economic damage distinguished	69
(a) Tort law	70
96. Belgium, France, Luxembourg	70
97. Italy	71
98. Austria, Germany and Sweden	71
99. Portugal	72
100. The Netherlands	72
101. England and Wales	73
102. Scotland	73
(b) Contract law	75
103. General	75
104. France and Belgium	75
105. Italy	76
106. Spain	76
107. Portugal	77
108. Germany, Greece, Austria	77
109. Sweden	78
110. England and Wales	79
111. Scotland	80
112. Remoteness and causation	81
(3.) Loss of Chance	83
113. Loss of chance: general	83
114. France, Belgium and Luxembourg	84
115. Italy and Austria	84
116. Spain	85
117. Portugal	85
118. Sweden	86
119. United Kingdom	86
(4.) Damages for Non-economic Loss	89
(a) Tort law	89
120. Two basic models	89
121. Belgium, France, Luxembourg, Spain	89
122. Portugal	90
123. Germany	91
124. Greece	91
125. Italy	92
126. The Netherlands	93
127. Austria	94
128. Scandinavia	94
129. United Kingdom	95

(b) Contract law	98
130. Basic situations	98
131. Obstacles to the smooth running of the internal market	98
132. The package travel directive	99
133. National implementation	100
134. Discrimination in employment law	101
135. National implementation	102
136. Sweden	102
137. Austria	103
138. The autonomous contract law of the member states	103
139. Belgium and France	104
140. Spain	104
141. United Kingdom	105
142. Germany	106
143. Sweden	107
144. Austria	107
145. Italy	107
146. Greece	108
147. Portugal	109
(5.) Aggravated and Exemplary (or Punitive) Damages	109
148. Definition	109
149. Contract and tort law	110
150. Breadth of application	111
151. Common Law	111
152. France and Belgium	113
153. Astreinte	114
154. Portugal	114
155. Italy	115
156. Spain	115
157. Austria	115
158. Greece	116
159. Germany	117
160. Scandinavia	118
(6.) Recovery of Pure Economic Loss	118
161. Introduction	118
162. No universal definition	119
163. Pure versus consequential economic loss	119
164. An artificial distinction?	119
165. Actor's state of mind: intention versus negligence	120
166. Ricochet loss	121
167. Transferred loss	121
168. Closure of public markets, transportation corridors and public infrastructures	122
169. Reliance upon flawed data, advice or professional services	123
170. Present versus future loss	123

171. A challenge to traditional views	124
172. Basic arguments for the exclusionary rule	124
173. The 'floodgates' argument	124
174. Scale of human values	124
175. Historical perspective	125
176. Liberal regimes	125
177. Pragmatic regimes	126
178. Conservative regimes	126
179. France	126
180. Belgium	127
181. Italy	128
182. Spain	128
183. Greece	129
184. England and Wales	130
185. The Netherlands	131
186. Germany	131
187. Contract and tort	132
188. Austria	133
189. Tort law	133
190. Contract law	133
191. Portugal	134
192. Sweden	135
193. Interim conclusions	136
194. Absence of methodological common core	136
195. The time factor	137
196. The substantive common core	137
197. Consequential loss	137
198. International harm	137
199. Key areas of negligence-based protection	138
200. Contract, tort and property law	138
(7.) Employer's Liability	138
(a) Tort law	138
201. General	138
202. France and Belgium	139
203. Italy	140
204. Greece	140
205. Portugal	141
206. Germany	141
207. Spain	142
208. Austria	143
209. Sweden	144
210. United Kingdom	144
(b) Contract law	148
211. France and Belgium	148

212. Italy and Germany	149
213. Spain	149
214. Portugal	149
215. Greece	150
216. Austria	150
217. Sweden	151
218. United Kingdom	151
(8.) Reduction or Exclusion of Liability	152
219. Introduction	152
(a) Tort law	153
220. Statutory clauses enabling reduction of liability	153
221. Spain	153
222. Portugal	153
223. The Netherlands	154
224. Sweden	154
225. Contractual restrictions of tortious liability	155
226. France and Belgium	155
227. Austria	155
228. Italy	156
229. Spain	156
230. Portugal	157
231. Germany	157
232. United Kingdom	158
(b) Contract Law	160
233. Statutory and contractual limitations of contractual liability	160
234. PECL	161
235. France and Belgium	161
236. Spain	162
237. Portugal	162
238. Germany	163
239. Austria	163
240. Italy and The Netherlands	164
241. United Kingdom	164
242. The internal market	167
(9.) Contributory Negligence (or Fault)	168
243. Germany and Portugal	168
(a) Tort law	169
244. France and Belgium	169
245. Italy	169
246. Spain	170
247. Austria	170

248. The Netherlands	171
249. Sweden	171
250. United Kingdom	171
(b) Contract law	174
251. France and Belgium	174
252. Italy	174
253. Spain	174
254. Austria	175
255. Sweden	175
256. United Kingdom	176
(10.) Prescription	178
257. General	178
258. Austria	178
259. The Netherlands	179
260. Sweden	179
261. United Kingdom	180
262. England and Wales	180
263. Contract law	180
264. Tort law	180
265. Criticisms	181
266. Scotland	181
267. Personal injury actions	182
(a) Tort law	229
268. France and Belgium	231
269. Italy	231
270. Spain	232
271. Portugal	232
272. Germany	233
(b) Contract law	233
273. France and Belgium	233
274. Italy	234
275. Spain	234
276. Portugal	235
277. Germany	235
278. Sweden	235
279. Obstacles to the smooth running of the internal market	236
III. The Problem of Concurrence of Actions	236
(1.) Overview	237
280. Alternative regimes and areas of overlap	237
281. Priority of contract law?	237
282. Unity of tort law	238

(2.) Liability for Bodily Injury and Damage to Property	239
283. Core contractual duties	239
284. Collateral contractual duties	239
285. France	239
286. Belgium	239
287. Italy	240
288. Spain	240
289. Germany	240
290. Greece	241
291. Portugal	242
292. Sweden	243
293. United Kingdom	244
(3.) Approaches Adopted	244
294. Basic concepts	244
295. The principle of non-cumul des responsabilités: Belgium and France	245
296. Italy	246
297. Spain	246
298. The Netherlands	248
299. Germany	248
300. Austria	249
301. Greece	249
302. Portugal	249
303. Sweden	249
304. United Kingdom	250
(4.) In particular: Liability in respect of Self-contained Damage in Defective Products and Buildings	250
305. General	250
306. Germany	251
307. Greece	251
308. Italy	251
309. Austria	252
310. Spain	252
311. Portugal	252
312. Belgium, France, Luxembourg	253
313. The Netherlands	253
314. Sweden	254
315. United Kingdom	255
IV. Interference with Contractual Rights	255
316. Introduction	256
317. Groups of cases covered	256
(1.) Third Party Influence on a Contractual Relationship by Unfair Actions	257
318. Unfair activities	257

319. Key argument in favour of liability	258
320. Third party liability if the party unduly misleads or causes the debtor to breach a contract	258
321. Misleading information leading to breach of contract	259
322. Firm rules missing	259
323. Good business practice	260
324. Illustrations	260
325. Break-away cases, freedom of action by former employees	261
326. Attempts to hire a competitor's employees	261
327. Change of agent or sole distributor	262
328. Attempts to take over others' clients	262
(2.) Loss of Business as a Result of the Co-contractor's Exposure to Material Damage or Personal Injury	263
329. General	263
330. Damage to property	267
331. Entitlement to claim damages	269
332. Limitation mechanisms	273
333. Groups of cases	273
334. Damage to an item of the debtor in which the creditor has a direct interest	274
335. "Obligatory" rights	274
336. Common Law	275
337. Other jurisdictions	275
338. Direct damage to the creditor	275
339. Employment contracts	276
340. Personal injury to an employee	276
341. Injury to debtors other than employees	276
342. Material damage to tools or equipment necessary for the injured party's performance to the creditor	277
V. Liability Issues in Specific Contexts	277
(1.) Pre-contractual Liability	277
343. Introduction	278
344. Germany	278
345. Groups of cases	278
346. Greece	280
347. Italy	280
348. Portugal	283
349. Spain	283
350. Austria	283
351. France, Belgium, Luxemburg	283
352. Sweden	287
353. England	289
354. Common Law	292
355. Equity	295
356. Scotland	229

(2.) Consumer Protection	231
357. General	231
358. Sale of consumer goods	232
359. Promises of winnings: France	232
(3.) Product Liability	233
(a) Scope and limits of EU legislation	233
360. Uniform European regime of product liability still missing	233
(b) Liability of producer and seller	234
361. Privity of contract	234
362. Germany	235
363. Italy	235
364. Greece	235
365. France	236
366. Contract law	236
367. Austria	237
(4.) Defective Services	237
368. The failure of the proposal for a directive	237
369. Greece	238
(5.) Liability for Misinformation	239
(a) Italian system	239
(i) Misinformation	239
370. The notion of information	239
371. Duties to inform	239
372. The information marketplace	240
373. The legal framework in Italian law	240
374. Inaccurate information and reputation	240
375. Economic reputation	241
376. Technical and scientific information	242
377. Commercial information	243
378. Compilation of lists, guides, directories and opinion polls	244
(ii) Information between the parties	244
379. Civil liability for communication of inaccurate information between the parties	244
380. Information within the scope of the informer's professional business	245
381. Information, civil liability and contractual liability	246
382. Culpa in contrahendo and duties to inform	246
383. Fraud by omission	248
384. Pre-contractual liability and contractual liability	248
(iii) Information in certain particular cases	249
(aa) Information between doctor and patient	249
385. Informed consent	249

386. The freedom of self determination in relation to medical treatment	249
387. Personal freedom of the patient; the duty to inform and its limits	250
388. The nature of the consent	250
389. The purpose of medical information	250
390. Liability for breach of the medical duty to inform	251
391. The chain of causation	251
392. Medical information and culpa in contrahendo	251
393. The burden of proof	252
(bb) Information and liability of the producer or retailer: protection of the consumer	252
394. Information and liability of the producer	252
395. Notions of product, producer and defect	253
396. The manufacturer's duties to inform	253
397. Improper use of the product and instructions	254
398. Instructions, warnings and toys	255
399. Recommended age range for users	255
400. Labels, instructions and warnings	256
401. Products dangerous for children	256
402. The package travel directive (Directive 90/314/EEC)	257
403. The doorstep selling directive (Directive 85/577/EEC)	257
404. The consumer credit directive (Directive 87/102/EEC)	258
405. The distance selling directive (Directive 97/7/EC)	258
406. The timeshare directive (Directive 94/47/EC)	259
407. The cross-border credit transfer directive (Directive 97/5/EC)	259
408. The e-commerce directive (Directive 2000/31/EC)	260
409. The third non-life insurance directive (Directive 92/49/EEC)	260
410. The data protection directive (Directive 95/46/EC)	261
411. The commercial agents directive (Directive 86/653/EEC)	261
412. The public works contracts directive (Directive 93/37/EEC)	262
413. The consumer sales directive (Directive 99/44/EC)	262
(cc) Liability for prospectuses	263
414. Regulators' liability	263
415. Takeovers	267
416. Consumer credit	269
(dd) Advertising	273
417. Self-regulation	273
418. Television advertising	274
419. The Community Directive on misleading advertising	274
420. Implementation of the Directive	275
421. Comparative advertising	275
422. The European Community policy on comparative advertising	275
423. Definition	276
424. Limitations	276
425. Remedies	276

(b) English system	277
(i) Misinformation	277
426. Misinformation in the common law	277
(ii) Information in certain particular cases	278
(aa) Information between doctor and patient	278
427. The law of consent to medical treatment and doctor's liability for misinformation	278
(bb) Information and liability of the producer or retailer: protection of the consumer	280
428. Sale of goods and liability for misinformation (quality and fitness for purpose); product liability	280
429. The Consumer Protection (Distance Selling) Regulations 2000	283
430. The Sale and Supply of Goods to Consumers Regulations 2002	283
(cc) Liability for prospectuses	283
431. Regulation of prospectuses and listing particulars	283
432. Auditors' liability	287
433. Regulators' liability	289
434. Takeovers	292
435. Consumer credit	295
(dd) Advertising	298
436. Misleading advertising	298
(c) German system	300
(i) Information between the parties	300
437. The origins and nature of culpa in contrahendo	300
438. Examples of pre-contractual liability	301
439. False information supplied by a third party	301
440. Duty of care	301
441. Culpa in contrahendo after reform of the law of obligations	302
(ii) Information and liability of the producer or retailer: protection of the consumer	303
442. The duty to inform in consumer contracts	303
443. Distance contracts	303
444. Contracts concluded electronically	304
445. Timeshare contracts	304
446. Consumer credit contracts	304
447. Standard contract terms	305
VI. Terminological Differences between Contract and Tort Law	305
448. Terminological differences within the same legal system	305
449. Translation problems	306
450. Misunderstandings	306
451. "Non-contractual liability"	307

452. Law of obligations	307
453. Drafting European legislative texts	308
454. European Community law	308
455. Damage and Schaden	308
456. Damages	309
457. Fault	310
VII. Private International Law	310
458. Introduction	310
(1.) The Ancillary Relationship of Tort Law to Contract Law	310
459. Priority over the <i>lex loci delicti commissi</i>	310
460. Germany	311
461. Austria	311
462. France	312
463. United Kingdom	312
(2.) Problematic Issues of Characterisation	313
464. General	313
465. Examples from the case law of the ECJ	313
(3.) Bad Faith Proceedings and Antisuit Injunctions	314
466. Tort law versus contract law	314

Part Two:

Property Law and Contract Law

I. Scope of This Part	317
(1.) Law of Things or Property Law?	317
467. Identifying the subject matter	317
468. Narrow concepts of “thing”: Germany and Greece	317
469. Broad concepts of “thing”: Portugal, Italy, Austria, France, Belgium, Spain, Sweden, Scotland, and England and Wales	317
470. Broad concept of “assets”: the Netherlands	319
471. Conclusion	320
(2.) Characteristics of Property Law as Distinct from Contract Law	320
472. Introductory remark	320
473. Is there a mandatory <i>numerus clausus</i> of property rights?	320
474. <i>Numerus clausus</i> of property rights and freedom of contract	322
475. Universal effects of proprietary rights	322
476. Universal effects of property rights and contract law	323
(3.) Restriction to Contractual Property Rights	323
477. General	323

(4.) The Qualification of Contractual Rights for Use of an Asset	323
478. Hire and leaseholds	323
II. Contract Law and Transfer of Title in Movables	324
(1.) Importance of the Issue	324
479. The issue	324
480. Restriction to the contract of sale	325
(2.) Two Approaches to Transfer of Title	325
481. The unitary approach	325
482. The split approach	325
483. Vacillating concepts: Austria	326
(3.) The Blurring of the Difference between the Two Approaches	327
484. Unitary approach	327
485. Split approach	327
486. Historical reasons for rigid adherence to principle in continental legal reasoning	327
487. Conclusion	328
(4.) The Passing of Risk	329
488. Introduction	329
489. Unitary approach	329
490. Split approach	329
491. Conclusion	329
(5.) Voidness and Termination of the Contract	330
492. Introduction	330
493. Unitary approach	330
494. Split approach	330
495. Conclusion	331
(6.) Passing of Risk upon Termination of Contract	331
496. Introduction	331
497. Unitary approach	331
498. Split approach	331
499. Conclusion	331
(7.) General Conclusion	331
500. Comprehensive importance of unitary/split approach	331
III. Contractual Security Rights in Movables and Contract Law	332
(1.) Introduction	332
501. Survey	332
502. Security rights and functional equivalents	332
503. Relevance of contracts for security rights: two basic patterns	333
504. The unitary approach	333

505. The split approach	334
506. The “real” contract under the split approach	334
(2.) Creation of Security Rights	335
507. Relevance of general principles	335
508. Emphasis on contractual elements	335
509. Two functions of contract for creation of contractual security rights	336
510. The security agreement	336
511. Contractual elements in the creation of security rights proper: a note on the historical trend	336
512. The present role of contract in the creation of security rights: the general rule	337
513. Exceptional creation of security rights only by contract: genuine security rights	337
514. Creation of contractual functional security rights	338
515. Retention of title	338
516. Financial leasing	338
517. Security assignment of monetary claims (accounts)	339
(3.) Impact of Invalidation of Security Agreement on the Security	339
518. Introduction	339
519. Effects between the parties	340
520. Effects of invalidity vis-à-vis third parties	340
(4.) Dependence of the Security on the Secured Claim	341
521. The principle of dependence: a security right is only accessory to the secured claim	341
522. Erosions of and exceptions to the principle of dependence	341
523. Conclusion	342
(5.) Intra-European Cross Border Problems	342
524. Introduction	342
525. Recognition and non-recognition of security rights created in other member states	342
526. Conclusions and reactions of stakeholders	347
527. Securing credit on assets located in another member state	348
528. Security rights in border-crossing transactions	348
529. Shareholders’ ideas for remedying the present difficulties	349
IV. Contractual Security Rights in Immovables (Mortgages) and Contract Law	349
(1.) Creation of Mortgages	349
530. Creditor’s participation in the contract to create a mortgage	349
531. Effects of the contract to create a mortgage	349
532. Two systems of creation	350
533. The English system	351
(2.) Does the Invalidation of the Agreement Affect the Mortgage?	351
534. Invalidating effects between the parties	351
535. No invalidating effect between the parties	352

536. Effects in relation to third parties	352
537. The special situation under German law	353
538. Similar solutions in Sweden and Finland	354
(3.) Dependence of the Security on the Secured Claim	354
539. The principle of dependence: a security right is only accessorial to the secured claim	354
540. Erosion of the principle of dependence	354
541. Dependence and transfer of secured claim or mortgage	355
542. Dependence and transfer of mortgage document	356
(4.) Scope of Freedom of Contract	356
543. Various meanings of freedom of contract	356
(5.) Effect of Debtor's Performance on the Security	357
544. The effect of dependence: the principle	357
545. Exceptions	358
(6.) Enforcement of Security	358
546. General rule: judicial procedure	358
547. Contractual elements in enforcement	358
(7.) Intra-European Cross-border Problems	359
548. Volume of cross-border secured lending	359
549. Present legal conditions	360
550. Experiences of member states with diverse legal systems	360
551. Lessons from the British experience	361
552. "Natural" impediments	361
V. Trust Law	363
(1.) Introduction	363
553. Focus on the common law trust	363
554. Focus on private trusts and the commercial context	363
555. Arrangement of the chapter	364
(2.) Nature of the Common Law Trust and its Relationship to Contract Law	365
556. Outline	365
557. Basic features of the trust	365
558. Significance of classification as contract or trust	366
559. Hidden traps	367
(3.) Significance of Trust or Contract for Limitation of Actions	368
560. General rules	368
561. Ditto	368
562. Exceptional cases	369

(4.) Private International Law Difficulties	370
563. General pointers	370
564. Cross-border trust activities	370
565. Experience from the European Coal and Steel Community	371
(5.) Trust Law in Conjunction with Contract Law in the Common Law	371
(a) Interconnections in trust and contract law in outline	371
566. Overview	371
567. Co-existence of trusts and contracts	372
(b) Interconnections in giving credit: the example of the Quistclose trust	373
568. Trusts of loans for specific purposes: Quistclose trusts	373
569. The security effect of Quistclose trusts	373
570. The economic function of Quistclose trusts	373
(c) Constructive trusts of assets subject to specifically enforceable contracts of sale	374
571. Specifically enforceable contracts of sale	374
572. Constructive trust and equitable conversion	375
573. Ramifications of conversion: (i) between the contracting parties	376
574. Ramifications of conversion: (ii) in relation to third parties	376
575. Promises to transfer after-acquired property	377
576. Equitable interest of the promisee	378
577. Security interests	378
(d) Assignment, trusts of contractual rights and third party rights	379
578. Voluntary assignment and trusts	379
579. Third party rights to enforce contracts and trusts of contractual rights	380
(e) Trusts and contribution to financing property acquisition	381
580. Agreements, contributions and trusts of acquisitions	381
581. Relationship to contract rules	382
582. Land and commercial assets	382
583. Loans and contributions	383
(6.) Obstacles to Cross-border Trusteeship of Movable Assets in Common Law Trusts	383
(a) Particular problems in a wider problematic context	383
584. Overview	383
585. Express private trusts and statutory trusts	384
(b) Assistance and intervention of the court	384
586. Position in the common law and Scotland	384
587. 'Self-help' structures in other jurisdictions	385
(c) Appointment of trustees resident abroad	386
588. Reasons for transfer to trustees abroad	386
589. Common law: basic stance on appointment of foreign trustees	386

590. Necessity for a good reason	388
591. Bias against transfer of jurisdiction	389
592. Transfer of jurisdiction in the course of trust variation	391
593. Similar stance in the law of Scotland	392
594. Bias towards other trust jurisdictions	393
595. Legal uncertainty and sub-optimal judicial powers	394
596. Vulnerability of non-resident trustees to removal	394
(d) Trust corporations	395
597. Notion and special position of trust corporations	395
598. Qualification as a trust corporation	395
(e) Restricted powers of investment	396
599. Power to acquire land: England and Wales	396
600. Northern Ireland, Scotland, Republic of Ireland	397
601. Summary	397
(7.) Conclusion	398
602. Interaction of trust law and contract	398
603. Trust law obstacles to competition and full exploitation of the internal market	398

Part Three:

Issues Common to Parts One and Two

I. Electronic Communication	399
(1.) Introduction	399
604. IT law	399
605. Terminology and approach	399
606. Contract law	399
607. Property law	400
608. Tort law	400
609. Legislative technique	400
610. Need for harmonisation	400
(2.) Specifically on the Consequence of Harmonising Contract Law Only	400
611. UNCITRAL	400
612. EU legislation	401
613. PECL and SGECC	401
614. Ditto	402
615. A different approach in existing EC Directives	402
(3.) Contract Law and its Relation to Property Law	403
616. Substance and structure	403
617. Transferable records	403
618. Synchronisation of terminology	403

619. Notices	404
620. Conclusion	404
(4.) Contract Law and its Relation to Tort Law	404
621. Structure	404
622. Substance	405
623. Provider's liability	405
(5.) Conclusion	406
624. Harmonisation of contract law not sufficient	406
II. L'Opposabilité des Contrats aux Tiers et par les Tiers	406
(1.) Introduction	406
625. Le concept d'opposabilité	406
626. L'article 1165 du Code civil et l'origine doctrinale du principe d'opposabilité	406
627. L'accueil de la théorie par le droit positif	407
628. Le fondement discuté de l'opposabilité	408
629. Plan	409
(2.) L'Opposabilité des Effets Translatifs ou Constitutifs de Droits Réels	409
630. La portée du principe en droit français	409
631. La règle du transfert solo consensu des droits et l'opposabilité de ce transfert	409
632. Opposabilité du transfert	410
633. Protection des tiers	410
634. L'incidence des règles de publicité	410
635. Droits réels immobiliers	411
636. Meubles incorporels et meubles corporels immatriculés	411
637. Meubles corporels	412
638. Gage	412
639. Propriété-sûreté	412
640. Sûretés sui generis?	413
641. L'application du principe dans les opérations transfrontalières	413
642. Publicité foncière	414
643. Les transactions immobilières	414
644. L'inefficacité fréquente, en France, des sûretés mobilières de droit étranger	415
645. La Directive 2000/35/EC	415
646. Les arrêts DIAC et Fristol	416
(3.) La Responsabilité des Tiers qui Portent Atteinte aux Droits Nés du Contrat	416
647. Le principe de la responsabilité du tiers qui porte sciemment atteinte à un droit contractuel	416
648. Élément matériel	417
649. Élément moral	418
650. Réparation	418
651. Autres aspects de l'opposabilité aux tiers en matière de responsabilité délictuelle	419
652. La portée du principe dans les opération transfrontalières	420

653. Principes divergents dans d'autres droits européens: l'exemple du droit allemand	421
654. Enjeux pratiques: l'exemple des réseaux de distribution	421
(4.) La Responsabilité des Parties envers les Tiers	422
655. La portée du principe de l'assimilation des fautes contractuelles et délictuelle en droit français	422
656. Les fautes délictuelles à l'égard des tiers commises dans l'exécution d'un contrat	423
657. L'assimilation des fautes contractuelle et délictuelle	423
658. Incidence du principe du non-cumul	424
659. Portée des actions directes nécessairement contractuelles	424
660. La portée du principe dans les opérations transfrontalières	425
661. Les actions directes	425
662. Autres aspects de l'opposabilité et détermination de la nature contractuelle ou délictuelle de l'action	426
663. Les conséquences délictuelles de l'inexécution d'un contrat	426
664. Les distorsions de concurrence pouvant résulter des divergences de législation	427
III. Information about Foreign Law	428
665. An illustration from Austria	428

Part Four:

Information from Legal and Business Practice

666. General	431
667. First questionnaire round: letters to business organisations	431
668. Appendix	433
669. Summary of responses	435
670. Qn 1 (abstaining from business due to inestimable risks)	436
671. Qn 2 (auditing of particular risks of liability)	436
672. Qn 3 (protection of confidential information)	437
673. Qn 4 (incorrect information)	438
674. Qn 5 (choice of law)	438
675. Qn 6 (non-excludable comparative competitive disadvantages)	438
676. Qn 7 (adjustment of contract terms to differences in applicable contract and tort laws)	439
677. Qn 8 (action and costs in ascertaining private law of another member state)	439
678. Qn 9 (problems due to differences in rules on acquisition and ownership of movables)	439
679. Qn 10 (different modes and costs in securing cross-border credit)	440
680. Qn 11 (comparative costs of credit in countries where creditor not located)	440
681. Qn 12 (unsuitability of domestic modes of security)	441
682. Qn 13 (restrictions of trade due to differences in reservation of title rules)	441
683. Qn 14 (costs in pursuing claims against contract parties in another Member State)	441
684. First questionnaire round: letters to consumer organisations	441
685. Summary of responses	443

686. Qn 1 (consumers abstaining from transactions due to uncertainty as to rights or their enforcement)	443
687. Qn 2 (ability of organisation to assist consumers)	443
688. Qn 3 (comparative disadvantage for consumers in cross-border supplies)	443
689. Qn 4 (problems connected to electronic commerce)	444
690. Qn 5 (actual or anticipated internet-related problems)	444
691. Qn 6 (misuse of personal data and other confidential information)	444
692. Qn 7 (incorrect information)	444
693. Qn 8 (choice of law agreements to detriment of consumer)	444
694. Qn 9 (legal provisions inducing consumers to opt for foreign suppliers)	444
695. Qn 10 (adjustment of contract terms to differences in applicable contract and tort laws)	444
696. Qn 11 (action and costs in ascertaining private law of another member state)	444
697. Qn 12 (difficulty, costs, familiarity and risks of borrowing and security abroad)	445
698. Qn 13 (problems of advance payment and non-delivery)	445
699. Qn 14 (costs in pursuing claims against businesses in another member state)	445
700. Second questionnaire round: letters to business and consumer organisations	445
701. Note of thanks to the authors of the responses	452

Part Five:

Analysis and Recommendations

I. Tort Law and Contract Law	457
702. Impediments to the proper functioning of the internal market	457
703. Interference	457
704. The problem of interference must be considered from the standpoint of every legal system – even a future possible European one	457
705. The interference problem in a narrow sense: the problem of complexity	458
706. Obstacles to the internal market	458
707. Distortions of competition	458
708. Responses of consultees	459
709. Analysis of various legal rules	459
710. Differences between tort and contract law	460
711. Conceptual differences	460
712. The common frame of reference: recommendations	460
713. Contract law and law of obligations	461
714. The interference problem in a broader sense	461
715. Obstacles to the providers of goods or services	461
716. Summary of the interferences of greatest importance for the internal market	462
717. Ditto	462
718. Ditto	463
719. Ditto	463
720. Ditto	464
721. Ditto	464
722. Ditto	465

723. Ditto	465
724. Ditto	465
725. Ditto	466
726. Ditto	466
727. Ditto	466
728. Ditto	466
729. Ditto	466
II. Property Law and Contract Law	467
730. The relevant issue	467
731. Mutual interferences of contract law and property law	467
732. Remedying interferences of contract law with property law	467
733. Other obstacles to a free flow of commerce in the internal market	468
734. Possible remedies: private international law	468
735. Continued: a grace period	468
736. Harmonization of security laws in steps	469
Annexes	
Table of Abbreviations	471
Table of Codes, Statutes and other Legislation	485
Table of Cases from English Speaking Jurisdictions	515
Table of Literature	525